

PEDOMAN WAWANCARA

Agar penulis dapat mengetahui bagaimana sejarah masuknya Injil di Balepe' dan dampaknya bagi konversi iman *Aluk Todolo* ke Kristen bagi masyarakat Balepe', maka konsep pertanyaan penelitian kepada informan yang telah penulis tentukan yaitu sebagai berikut:

1. Apakah bapak/ibu mengetahui bagaimana situasi di Balepe' sebelum mengenal Injil atau agama Kristen? Agamanya apa dan kebiasaannya bagaimana?
2. Kapankah orang-orang di Balepe' mulai mengenal Injil, awalnya bagaimana?
3. Siapakah yang datang mengabarkan Injil di Balepe'?
4. Bagaimana cara atau pendekatan yang dilakukan dalam mengabarkan Injil kepada orang-orang di Balepe'?
5. Bagaimana respon masyarakat terhadap Injil yang ditawarkan kepada mereka pada saat itu?
6. Apakah masyarakat Balepe' langsung menerima Injil tersebut ataukah pernah terjadi penolakan terlebih dahulu?
7. Dengan melihat perbedaan dalam ajaran *Aluk Todolo* dengan ajaran iman kristen, dimana terdapat banyak perbedaan bahkan pertentangan, misalnya dalam rambu solo'. menurut bapak/ibu apakah dampak yang ditimbulkan dari hal tersebut?

TRANSKRIP WAWANCARA

1. Nama Informan : Ludia Bura

- Jabatan** : Anggota Masyarakat
Hari Tanggal : 21 November 2022
Tempat : Di Rumah ibu Ludia Bura
- Hasil wawancara
- Peneliti : Apakah Ibu mengetahui bagaimana situasi di Balepe' sebelum mengenal Injil atau agama Kristen? Agamanya apa dan kebiasaanya bagaimana?
"mu kilalai paraka umba susi tonna tae'pa tau sarani inde Balepe'?"
- Informan : *Pakande toda tau dewata ya. Na ya toda tu nenek Bomba kenna kita temo ambai disanga guru jemaat tonnanu, ya natambai tau sae pakande dewata. O.. toma' aluk todolo pa tonnanu le'e? Yo, na makka ri tau di balla namane tau sarani. Yatonna sarani mo tu tau, memmaro mi tu nenek Bomba, taek mo na lancara ma'kada. Kenna temo na ya mo pandita. Kennanu' ya pemimpinna, ya ketuanna? yo, rokko lu battayan ke ba'tu ma' kurre sumanga' tau, ya sae na tambai tau jong mai. Den tindona tau kadakke' ya sae nakuan na bawai ki lako me'lokna. Ya to nenek Bomba? Ya toda ma'pakande dewata te inde Kuppang nanai tau. Ba'tu yake ma'akai tau ya sae pakande dewata. O..ya duka sae nakutanai tau to kianu namui to lako Balepe', atau senga' duka siaraka ya jo? butung tae' sia ya sae lako to'o. Kararu ri na Battayan. Ma' aluk Tolodo nasang pa ya. Angge si ya Parengnge' sarani. Ya to Lari sia yato ambe'na indo' Kamban (Alik) ya mo po pa' minggu tau.*
- Peneliti : Siapa yang datang membawa Injil di Balepe'?
Enda ya sae umbawa kasaranian tonnanu ya?
- Informan : *Tae' o kutandai to'o. Langsung bang ri to ma'paretta (Parengnge')? yo, ya toda Parengnge' sae langgan To'lamba' ya. Taun pira ya tonna diballa tau? Sirari raka tau tonnanu'? ah taek ya tau sirari tonnanu', taek kita apa na pake solata na sanga*

ri lao ma' ronda' sola sia Tandiring (Papa' Mika), sia ambe' Sappe, yato di sanga Parengnge' sapopissan to sia nenek mu Doma. Yamo tu Meanglo na pokko tau jo Tonga o. Sanga lo ma'ronda' na sae lako den mo ade' to patalo jo. Yato Karaeng, ulunna raka na bawa ya ettekna raka to. Sirondong na indo' ada' tu dianga Meanglo o indo' sia indo' Lakawan. Na pokko tau jo Tonga? Iyo, na sae lako ponno mo to patalo jo, yakenna tarru' jomai kami mo kami lana pakadolo kenna nu', mane moni manuk na male miki rokko ma'nasu kande Bai, sia ma'nasu dua' kayu, makka ki kumande ke karen to male omi jongmai sae mamma'. To apa tu sae parari ya? To tanda lian sae rokko lu, Mappa lako Simbuang. Sanga ade'na kua sia Tandi Rerung ballai tu tau lian o, sia to sialai ewanan na pira'. Na sanga ko sia Tandi Rerung lo balla i tende Leppan lian na e Gorilla ya. O.. yato to Belanda tonnanu ya le? Ah taek ya to Belanda, butung taek mo ya ma'paretta tu to Balanda kilambi' kami, yari to Nippon o, po takkan mo ku ka'da' tongan tu rupanna Nippon o. Ya sae parari to? Ah tangia, to inde ya lian e se lako simbung sia rokko Mappak. Na bu'tu allo sae mi tu Tandiring ukkuai ko male moko ya'i mate mo solata dio Tonga. Yatu Kareang o male rokko mi ade' Barutu sola nenek Pai' nalambiran to patalo, taek ade' nasarai kattedei salu na kattedei ya ade' nenek mu nenek Sappe, o na pkkko daya inde saruran e daya pessarakan lako Bau na rekke Rayon di sanga Sesa. Ya to sia ame' Ada'o manda' ade'to nabalili' mbali mai pa'lakna o po tae' sia nalambi' umbali mai bombong. O ya tonna dolona yatu to sae umbawa kasaranian tangia ya tu to sae parari le? Kennanu' to inde bangsia ya mai tu sirari le'? iyo pada to inde bangsia ya.

- Peneliti : Umbo nakua to na bisa sarani nasang tau inde mai Balepe'?
- Informan : Tae' omo tu ku ka'da ko umbo susi na pissanni tau sarani.
Mane parengnge' ya sarani tonna nu. Na sae lu kan toda jong ma'suling ke allo minggu oi na, allo minggu to sae nasang ki jong banuanna Parengnge'. jo banuanna parengnge' dinai ma'ibadah.
Nang ma' ibadah liu tu sia Lari ya o sia yatu ambe'na Indo' Kamban, ya po pa'minggu tau ke sole oi tu Lari sau' Mappa'.
- Peneliti : Na yake temo tae' sia mo tau ma'pakande dewata le'?
- Informan : Tae' mo ya, napissan ya tau tama sarani, na ma'minggu jo

nasang duka tau Balepe' tu tau langngan Tarobok ya o. Ya duka ke jo to'pa'tomatean tae' sia mo kita inde mai ko di pasadian pa kande ke mate mi? Tae' mo ya. Nang napissanni ya tau sarani, sae duka tau lako Lalikan sia rokko Battayan tu tau ma'minggu jo Balepe'. Napissanni ya tau tama sarani.

Peneliti : *Na yatu pemali, napake duka paraka tau temo to?*

Taek sia mo ya. Yatonna dolo na yanna den sirondong ba'tu siulu' na mate tae' tau kande Pa'nsu, ko'dong ya nakande tau. Lendu' pi aluk na to namane tau kande nande, tunu bai ke kande mi nande. Tae' sia mo kita den pemali-pemali solata inde liu.

2. Nama Informan : Joni Sangpali'

Jabatan : Majelis di Jemaat Buttu Basse

Hari/Tanggal : Senin, 21 November 2022

Tempat : Di Rumah Bapak Joni S

Hasil wawancara

Peneliti : Apakah bapak mengetahui bagaimana situasi di Balepe' sebelum mengenal Injil atau agama Kristen? Agamanya apa dan kebiasaannya bagaimana?

Informan : *Iyo, ma' aluk todolo nasang pa tau. Sebenarnya ma' agama duka ya tau pirang bongi' istilahnya pa di sanga Aluk Todolo. Tahun 1952 ri na di Baptis tau, na kan tama tu Parengnge' inde dibaptis tonna attu. Masai to kua ya mo ma'pakareba to. Turu'mi tu pira-pira tau mendadi sanga penginjil masai-sai ya to mane bu'tu didanga penatua. Istilah penginjil bangpa ya dolo, sia Alik, termasuk sia Perengnge' karena parengnge' dibaptis dolo kan to ma' paretta berarti na turui' mitti tau, naporau mittu' tau ko tama mi, sia manda' mo tau si ula'-ula' tau tama sarani to.*

Peneliti : *Umbaranai pamulai dolona tu kasaranian inde Balepe'?*

Informan : *Yatonna pira-pira mo tau tama sarani to mulai mi ma' pakareba. Umbaranai baptis tau dolona to? Ya tu parengnge' di baptis lan Makale ya. Na yake indena Balepe'? jo sia mo ya Balepe' dinai baptis tau, kan jo ya bunga'na nanai gereja jo Balepe' tonnattu.*

Mane makka to male rokko battayan, berkembang to male tama Tamuang, mane undi to tonna tahun 1985 mane den gereja inde Buttu Basse nang sarani mo ya tau, kemudian bersamaan ya tu cabang na Tamuang na Ka'da.

Yatonna sarani tau dolona na kitta ko melo tu di sangan sarani. Artinya ko butung langsung ya tu tau terpanggil, kumua nang melo te aluk ya te. Taek na buda bang tau male ma'pakareba tonnattu, na pira ri tu ditandainna inde yamo tu sia Alik, Bokko' rakaya sanganna, termasuk duka tu sia Ambe' Eli (Rombe) mane undi tu disanga L.K. Padonan (nene' Rassa), sia ambe' Soma (Sanda), mane to sia ambe' Da'le' Kena, mane undi sia ambe' ani', si bara' to sia ambe Nonen (Sande'), mane undi sia ambe' Tina (Tato'), sia Tarumbuk tonnattu majelis gereja. Den duka ya dipogau' duka tu istilah baptisan massal inde Balepe' to pissan.

- | | |
|----------|--|
| Peneliti | : <i>Na mendana tu baptis tau?</i> |
| Informan | : <i>Ya mo to tae' ku ka'da' butung disanga pdt Bokko' tu ma'baptis inde Balepe' sekitar 60 tu tau dibaptis tonamu'. Dibagi-bagi mo to misalnya to battayan tu tomatua-tuanna didaka' duka ya tu ambe'-ambe' tondok lan tondok ya diala di akka' penginjil, ko samemba'ka'-ba'ka'na mi to'o. Yatonna diala dikursus duka raka dolo to? Iyo di kursus pa to jomai pdt Bokko'. Yatu pdt Bokko' tannattu tae' ya na ma'to' nanai ma'bongi yami nalambi' nanai male melayani lako tu tomatua makka di akka'to pada mi nalambi'to na kabongina ko inde to nanai ma'bongi namaneo patarrru'i sitarru'na. Di samping pembinaan lako tu tomakka diala jadi penginjil, sementara duka ya ma'pakareba tu pandita Bokko'.</i> |
| Peneliti | : Bagaimana cara atau metode yang dilakukan dalam memberitakan Injil di Balepe'? |
| Informan | : Metode yang dilakukan ialah dengan mendekati para tokoh tokoh yang yang memiliki peran dalam masyarakat. <i>To umpana'ta' ada' sia kaparettan ya mo dolo lan kasaranian, jadi ya tu anggota masyarakat mengikut duka mo tama sarani,</i> |

jadi taek na menolak. Toma'paretta (Parengnge'), namane tokoh-tokoh adat. Male sirampun-rampun na pokadai tu kasaranian.

Peneliti : Bagaimana respon masyarakat Balepe' terhadap Injil atau agama Kristen yang ditawarkan kepada mereka?

Informan : *Yatonna sarani mo tau inde Balepe' tae' mo ya tau ma'kande dewata to. Iyo tae' mo, langsung mo ya berubah tonmattu. Na yake temo, den paraka tu disanga pemali? E.. dikua tae'mo na dikua butung den pa. Artinya kadang biasa bu'tu punala pa tu disanga pemali, artinya tomatua-tua dolo dadi to den pa na toi tu istilah-istilah pemali pa. Sia yake mitos? Oiyo susi to den lan bamba ko nasanga tomatua ko nang den ya nang masa'ka'ya dewatanna lan to. Pada hal sebenarnya yato lan bamba kan den limbong-limbong lan, na biasa bang nanai tau mendio'lan. Na yanna mallassu mo tau langsung mendio' pada hal darah tertahan itu ma'dang rara na, na sanga mi tau nakambei setang. Pada hal langsung bang metumumu' rokko to'wai na malassuk pa to. Den-den pa paham yato temo, artinya tomatu-tua temo.*

Masalah mitos-mitos berpakaian itu hanya menyesuaikan, tetapi yake bagian-bagian langgan to butung den pa ya to. Sia yake mange'te' punala ki kain mararang na den pa kande jong padang. Taek sia mo ya inde Balepe' artinya kumua selalu ya menyesuaikan tu tau inde Balepe'. Biasa pa nalambil kada pa tae'sia mo na pogau'i sia na pa undi duka pa kada to nakua dolona ri ya to na taek sia mo temo. Yake lan pernikahan nakua ya tau inde bendar tallu, adat, aluk na den kaparettan.

3. Nama Informan : Agustinus Tandungan

Jabatan : Anggota Masyarakat

Hari Tanggal : 23 November 2022

Tempat : Di Rumah Bapak Agustinus

Hasil wawancara

Peneliti : Apakah bapak mengetahui bagaimana situasi di Balepe' sebelum mengenal Injil atau agama Kristen? Agamanya

- apa dan kebiasaanya bagaimana?
- Informan : *Ma'tangga' tau inde mai tonna tae' pa tau sarani.* Tempat melakukan itu di Kararu. Agamanya yaitu Alukta. Keadaan masih menyembah berhala (*dewata*).
- Peneliti : Siapa yang datang membawa Injil di Balepe'?
- Informan : Pandita Bottong pernah jadi pdt di Balepe. Namun sebelumnya ada Guru Injil yang mendahului.
- Peneliti : Tahun berapakah Injil mulai masuk di Balepe'?
- Peneliti : Tahun 1952 banyak orang dibaptis di Balepe'.
- Peneliti : Kepada siapakah pertama kalinya Injil mulai di beritakan di Balepe'?
- Informan : *Parengnge' ba'tu toma'paretta. Saba' yatonna dolo mesa' distrik te inde Balepe' tonnanu'.*
- Peneliti : Bagaimana cara atau metode yang dilakukan dalam memberitakan Injil di Balepe'?
- Informan : Mendekati Parengnge' dan semua tokoh.
- Peneliti : Bagaimana respon masyarakat Balepe' terhadap Injil atau agama Kristen yang ditawarkan kepada mereka?
- Informan : *Ambai na tarima melo saba' langsung na pissanni tau tama sarani. Umba susi tonna attu na bisa o langsung na tarima nasang tau tu kasaranian inde Balepe'?* Mungkin penjelasan dari misionaris tentang keselamatan yang masuk di akal masyarakat. Menurut nenek Tandungan yang disampaikan oleh bapak agustinus dalam wawancara mengatakan bahwa hanya dua gama yang ditawarkan kepada masyarakat, umbanna lana pilei Sallang raka Sarani raka. Sarani nasang mo na pilih tau karena Perengnge' mo dolo tama sarani, jadi yamo na ula' tau. Namane yana pilei tau saba' ma'pakande bai tau na yanna tama sallang tae' lakande duku bai keanu. Na yake to sarani kan kande duku' bai, susi toma'aluk todolo jadi termasuk soal makanan duka. Lan aluk todolo tae' tu apa di patok mentu' nakande nasang, jadi silandi'-landi' sia ke kasaranian na aluk todolo.
- Peneliti : Bagaimana tanggapan bapak tentang Alukta

dibandingkan dengan kekristen pada saat ini?

Informan : Terdapat banyak perbedaan karena semua yang dianggap keramat disembah. Menyembah berhala, *lu lako to'batu makarama' sia Kayu sia Salu sia umbo sianai*. Masih percaya arwah orang mati, dalam *Aluk Todolo lana ben piki berkat keanu* tetapi dalam agama Kristen tidak. Penyembahan Alukta tidak dapat menyelamatkan, tidak memberi jaminan untuk menyelamatkan.

Peneliti : Apa dampak dari konversi atau peralihan iman dari *Alukta* ke Kristen pada masa kini? (contoh dalam Rambu Tuka' dan Rambu Solo')

Informan : Banyak orang yang masuk ke Kristen. Seiring dengan perkembangannya pemahaman tentang Aluk Todolo masih ada dalam pemikiran mereka. Secara khusus bagi orang-orang tua yang pernah terlibat dalam agama Aluk Todolo.

4. Nama Informan : Ambe' Ani' & Indo' Ani'

Jabatan : Anggota Masyarakat

Hari Tanggal : 22 November 2022

Tempat : Di Rumah

Hasil wawancara

Peneliti : Apakah bapak mengetahui bagaimana situasi di Balepe' sebelum mengenal Injil atau agama Kristen?

Informan : *Ma'aluk Todolo tau. Yatu Parengnge' yamo dolo sarani inde Balepe' to, pa taek mo ku ka'da'i to kua pirai. Nang sarani mo ya to mane buda tau sarani tonna taun 1952 inde Balepe'. (indo' Ani') Butung nakua tau 9 (kassera tau sarani dolo). Parengnge' sola bainena, na yatu ne' Alik sola Bainena, yatu undio'i yamo tu pandita Siahaya. Taungguru Saleng sola bainena to Duri (guru). Taek kutandai ko taun pira to'o. Yari tonna buda tau sarani ya taun 1952. Yato sura' baptis si sangsa'bu ruppia (Rp 1.000) dibayaranni.*

Yatu nanai gereja pertama jo Duayan. Yari tonna masai mo tau sarani inde, nakuammi mettu' tomatua-tua lan lu

kampung nakua tasituru' ta ala kayu ta karakai gereja. Susimi to po ku ka'da' bangri mesa'mesa' kelompok mesa' parorongan, yate lettong dua raka ya mesa' kelompok na mesa' parorongan. Sae pa rokko battayan tau la sae langngan tarobok to umbangun to gereja makka mo disondai jo'o. (indok Ani) "mesa'pa gereja ya ma'tangngan". Tae' mo den tuo tu to manggaraga gereja dolo o, pura nasang mo mate. Na yamo dikka tu sia anu sia nene Doma tae' mallai jo bantu tukang dama gereja.

Yatonna di dio' tau jo Balepe' ambai den tau saratu' di dio' jo Duayan to'. Sanda' rika tau di dio' jo, la muane la baine ambai la den tau saratu' di dio' jo to'.

Peneliti : *Umbo susi tonna attu na langsung bang o tau buda tama sarani?*

Informan : *Yatonna manaman pa lino, yatu male ma'penginjilan yamo tu tomatua ambe' Alla' lau' Mappa'. Apa madarang pa tau sarani to'o. Yamira tonna taun 1952 na pissanni mi tau sarani o.*

"indok Ani": den para'to disanga Sulleng" yamo majelis gereja to kenna bahasa temo, to pa'buaran lo'mai. Yatu pertemanna sae bawa kasaranian inde Balepe' endanna ya? Ma'din yamo tu sia parengnge'o. "Yamo tu sia pandita Siahaya o bunga'na sae".

Ya to bunga'na dinai garagai gereja dolo daya Tammuan tu indena Buttu Basse. Yatu sisonda-sonda bang sae dolo tonna mane sarani tau yamo tu sia tomatua ambe' ambe' Alla', Sulleng lo'mai So'so', Lendang, Pope', Sattu to Rano nasang lo'mai to'o, kennanu ya mo majelis gereja dolo inde to'o.

Yatonna masai-sai mo to mane dipedenmo tu majelis gereja, mane to yato sia tomate Tola Majelis gereja to'o. E... Tarumbuk, Bura, ambe' Mana koster sola sia Dalana', tea' kutandai ya kumua pira to tau tonna mane' bunga'-bunga'na tau sarani. Yatu bunga'-bunga'na pendeta inde yamo tu pandita Sarangnga' yamo ma'jo' jo Duayan to. Namane pandita Bottong (Bontong). Yatu pandita Siahaya yamo undi' sia Parengnge' to.

Taun 58 na dikarakai to gereja jo'o to gereja makka disondai yamo to gereja jo Balepe' temo. Yatu pendeta Siahaya, ma'pakareba duka raka dolo inde to atau sae manda mo ma' baptis? Butung sae mandari ma'baptis to'o. Nang bitti' duka pa' aku to la. Indo' Ani': Guru injil Sulleng para' tu sae ma'pakareba ya mukua. Ambe' Ani': nang sarani nasang mo tau to namane sae te Sulleng.

Peneliti :*Umba nakua dolona to biasa o langsung bu'dak tau tama sarani?*

Informan :*Ambai kehendak Tuhan mo aka na, sia anu tonnanu la*

serempak nasang tau sarani tonnattu, yamora tonna dikua sarani tau na nang sarani nasang mo, mukkun nasang mi tau mane kilalai aluk todolo pa ya, yato to nang denganna mukku bang pa tu tau tunu tedong ma'popeula'. Na nang sarani mo tau, ah nang sarani mo tau ya pa mukkun sia pa tau pia' mattunu (termasuk dalam aluk todolo). Aluk todolo ya tu mattunu le'e? Yo aluk todolo to'o. Yato to direken sipira tedong na tunu to kematei aluk todolo to ya le'e? Yo aluk todolo to'o tonna tae'pa tau sarani. Yake temo napogau' duka paraka tau to atau tae' sia mo? Kennanu' den oi to na tunu oi tau, ba'tu batii'na, tae' i to kua nalamun bangsia tau. Yake temona yanna den ko ditunu, yanna tae' ko tae' bangsia. Susi duka bangsia tonna dolona pa.

Sanik sibeda ya ke kasaranian. Sarani duka tau langngan ya pa kennanu' senga' duka o ya do to'o. Beda duka ya toma' pakareba do? Yo. Yanna kaparettta mesa' distrik tonnanu nang sae ya langngan Sanik. Susi bangsia aluk to'o mesa'ri aluk sae langngan Sanik.

Orang Pertama Ambe' Alla' (Lari) po mari'pi lo'mo ya Mappa' to'o sae bangri ma'pakareba inde Balepe'. Ambai la sibara' sia parengnge' sarani tu ya o. Yatu to uppasarani sia Parengnge' endanna ya to'o? Na yamo to tae'o kutandai to ya o.

5. Nama Informan : Dina Buka & Junhard Pata'dungan

Jabatan : Majelis

Hari Tanggal : 23 November 2022

Tempat : Di Rumah

Hasil wawancara

- Peneliti : Apakah bapak mengetahui bagaimana situasi di Balepe' sebelum mengenal Injil atau agama Kristen? Agamanya apa dan kebiasaanya bagaimana?
- Informan : *Ma' Aluk Todolo nasang pa ya tu tonna attu. Na yatu pertamanna tau sarani inde yamo tu Parengnge'. Yatu Nene' Sule (Parengnge') sebenarnya dia tidak membawa Injil ke sini, dia hanya sekolah di sana, tapi ketika dia sampai di kampung dia bukan penginjil, dia tidak membawa Injil ke sini. Dia hanya salah satu murid di Makale/Rantepao pada saat itu. Dia di baptis di Makale. Pada masa itu dia tidak membawa Inji ke sini, tae'ya na sae bawa Injil. Dia hanya sekedar sekolah, menurut informasi bahwa dia dibaptis di sana (Makale). Parengnge' adalah orang yang pertama masuk Kristen di Balepe' ya mo dolona di Baptis to Balepe'.*
- Peneliti : Tahun berapakah Injil mulai masuk di Balepe'?
- Informan : Sekitar tahun awal-awal masuknya Injil di Makale sekitar tahun 1948 atau 1949. Yang jelas bahwa pada waktu itu banyak orang yang dibaptis.
- Yatonna masa-masa masarru' pa pa'boko tonna dambongi' o, yamo ya nanai anu to, pira-pira sia pendeta biasa pokadai to ke sae o i nakua na kemungkinan ya ri na buda tau tama inde Balepe' pissan ukkande ri bai, kennala tae' ukkande bai to na ambai la lululako nasang sallang. Di po pa'pile ade' tau dambongi' la sarani ko raka, la sallang ko raka? Yanna sarani, kande tau duku' bai ya. Lulako nasang mi tau sarani. Kenanu' ya dukari nanai bu'tu dakaran kandena tau pira' to.*
- Yatonna peristiwa diballa tau inde Balepe' sekitar tahun 52 atau 54. Sesudah merdeka ri ya tau na mane kira-kira tama tu penginjilan inde Balepe'. Sekitar tahun 48/49 na di baptis tau.*
- Peneliti : *Umbo dinai baptis tau tonnanu'?*
- Informan : *Jo raka ade' inde jo supappang ya. Nenek Selin: "iyo jo Supappang, biasa napokada nenek mu na, yatonna makka mo dibaptis, langsung mi ma'perjamuan tau. Na tatar mi ade' nene' puang dolo, na yanna male ki ma' perjamuan dako' yaku kua to*

yaduka lamu paturu'i". Perengnge' yamo dolona tau sarani inde Balepe' yatonna male massikolah tama Ma'kale na di baptis lan.

Peneliti : *Umbo mo susi sitarru'na to tonna makka mo massikolah?*

Informan : Setelah selesai sekolah, kembali ke daerahnya

masing, ada yang betul-betul *sarani tongan* dan ada yang masing tidak, *na yanna kupelada'i te neneku pirang bongi'* termasuk dia tidak tekun sebagai Kristen. Dia kembali kepada kehidupan lamanya *ke ku pelada'-lada'i. Karena kemungkinan tae' tu solana, beda dengan daerah lain ko buda mo ya tu na solan sarani.* Jadi dia dekat dengan penginjil. *Ya ke inde kan tidak ada komunikasi dengan penginjil atau sia pandita kapang. Jadi begitu sae jadi lappung sule. Walaupun dia tidak tunduk lagi pada praktek-praktek aluk todolo mengenai ritual-ritualnya tetapi dia juga tidak bertumbuh imannya jo di sanga kasaranian.* Bahkan waktu itu orang belum mengenal kumua sarani, jadi tidak ada bedanya dengan aluk todolo, sulena bangri kua makka ade'na di baptis. *Sulena natandai kumua denni mo ade' tu dewata senga' omo.*

Yatonna selesai mo masana ambe'na yamo sondai, pa'paretta bangri ya dia tidak ada kegiatan rohani. Kenna nu' kaparettan bangri ya na jalankan le'? yo. Na yatu mai aluk-aluk todolo na pogau' bangsia paraka tau tomai tae' siamoraka ya? Tae' mo ya ma'pakande dewata, lo memala' lako to' kayu kalando sia lako to'batu. Ya ade' to nene' Tandi do Kuppang, sia nene Ludi' e ma'pakande pa ade' te do to' se'pon o. Ma'pio pa ade' to tau dio mi battellei i. Nakua sai dewata tang ma'seppe sia dewata ma'peo. Artinya kumua dia sudah tidak percaya sebenarnya pada Aluk todolo, kumua ya makuasa tu dewata, tu na penombai todolo. Cuma dia juga tidak tau bagaimana cara beribadah sebagai orang Kristen. Jadi mereka pada saat itu hidup bebas.

Yanna dipeladai' lako nene mu yari namane natandai di sanga beribadah yari to tungguru Saleng sae o, yari ya unnnadai' tau to'o, mane ri na pollo' disanga beribadah sia lan sarani. Jadi yatonna' den mira ya sekolah inde mane natandai

tu tau ma'ibadah? Iyo, yapato muanena neneke Puang to nasolan Mince lan kampung baru pissan o, sae di tempatkan inde. Na sae sola tu tunggu Saleng. Buda ya tu guru-guru sae (Saleng, Samati, sia to guru-guru Ambon/Manado). Kan hampir sama tu anunna sebelum masa-masa kemerdekaan tonnanu.

Yato disanga pandita Siahaya na solan lanmai Ma'kale na mengungsi tama pissan o. Yamo umbawa to Patu' lako Jawa o. Ya sae inde pissan to, po tae' di tandai ko ya raka Pandita inde, biasa bangri napokada indo'ku tonnanu'.

Peneliti : *Jadi bisa jadi ya te penginjilan inde dimulai dari pendidikan melalui sekolah?*

Informan : *Ya, kemungkinan besar begitu. Kemudian yatonna kua tau ko di papple tau kan waktu itu rute anu duka ka te, rute na Gerombolan Yamo napake tau to kumua lamappile mo tau, termasuk mo te toma'paretta to kumua umbanna mora tu lamunai tama, sallang raka, la sarani kokah? Yamo temai guru to kennanu kuai ko pilei mi, umbanna mora.*

Peneliti : *Yatonna dolona mindanna sia tu male massikolah ya? Mettu' raka tau atau dipilei duka?*

Informan : *Semua orang, artinya siapa pun boleh, kedi peladai' tae' sia ya ditentukan tau kumua la to ya pi to liu, la iko pi, butung tae' sia ya ditentukan kumua to yapi toliu lamale. Kemungkinan den duka tomatua male. Tangia pia bitti' manda ba'tu tomanggura manda pi? Setelah beberapa tahun, semakin lama mi te indonesia merdeka, mane lao ri te sia ambe' Martina massikolah o. Na nang dadi mo anak na sia Martina. Ma' anak mo tau pira' mane male massikolah.*

Kurangi tonna dambongi tonna tama sia nene' Doma penjaga sekolah lo ade' tu di ula' tau lako tondok ke tae' omi lao massikolah, dibulle sule ke te' omi lo massikolah. Ya to nene'mu na lao massikolah dammbongi, Balanda ya tunjuk i. Keturunan bangsawan pi, na kennanu' anunna duka menuru' kadadianna, kakanna, anak na kakanna to ya pi lamale to'o. Susi mi tu sia

nene' Lopo' o. Kan noka' ade'ya tu nene' kombong Kila pa'ben anakna ya, nasanga la lo dibaluk. Nenek lopo' mi, natunjuk lal lo massikolah, ditunjuk dadi perengnge' dolo, namane to, keturunan na omo ya rokko sondai tonna tassu' omo, yamo to na tama sia ambe'ku nene' Sule. Ambai yamora biasa nakua sia papa susan ko ambai maro-mari dikka' kita te nenek ta na, kapa' bang i ambe'na ti' Kombong Kila' na disua lo massikolah ya na, ya mo ade'makarattak na, ambai maro-maro dikka kita te nene'ta Lopo na yamo na pa'ben nene'na na bawa Balanda male massikolah. Bisa jadi na anggap penjajah ya tu to sae kennanu le' tonna dolona, makanya tae' na pa'benni tu keluargana male massikolah. Ambai nakua ko enda tandai Balanda, male manian nabawa lako liu, ko nakua ko to sae te sia tae' ditandai sibasa sia ba'tumba sia nanai male bawai, male nabalukki. Pada masa itu kan male bangpa tau sibaluk-baluk. Susi mi to, Ka'long mi.

Yatu male massikolah Guru Injil sia yato ambe' Rassa (L. K. Padondan), kennanu jemaat utus i. Alik, penatua ri ya, buda duka tu tomatua-tua biasa pokadai dambongi nakua biada malappu-lappu' tongan tu tau na sambayangngi. Kennanu nang masai mo tau sarani inde to iya o. Kennanu tama nasang mo tau sarani to ya, sia den mo jemaat. Kennanu yatonna attu yatu mai guru-guru sae, ternasuk ya tu sia Parengnge' na po tomatua na po indo' sia na po ambe' ke sae i. Na ya duka tu mai apa nakande nakua apa na ka'butui na kande ya duka na bekkan. Na yamo tonna sissi' na rere' Gurilla (gerombolan DI/TII) tu nenek mu o na nenek Puang ri pa'kadanan i jo sekolah, makka mo ade' dibawa rekke lapangan ma'kale-kale seppana manda mo lan na sepu'na na sariri (Nenek Sule). Ya ade' to tau dambongi' manda' ade' si lapor-lapor. Den ade' tau lapor i to kua to susi ade'to, lendu' mi Gorilla sanga la rere'i na kebetulan sola na nenek Puang lo'mai duri tu lendu'o. Na kitti ade'i o na ambe' to daya lapangan, lo mi ade' nakitta' rekke, nakua mu inde o ra te, napokada mi ade' dikka to'o. Lo mi ade' tu nenek puang si pa'kada tu solana lo'mai o, disanga raka inde Pa'Nada' ya kennala temo na ba;'tuaka sanganna. Nakua tomelao ya tu dau mo mu anui saba' kami te akki la tuo ora inde liu kela tangia titi' parengnge' o. Yami ade' pa'kadanan i to na digaragan sura' keterangan

kumua to melo ya te'e. Na benmi ade'to. Na garaganmi ade'to sura'to. Nakua yanna den o solaki lendu' to yate lamu pa'pekitanan.

Pada saat itu tonna lendu' inde kam da'dua mo tau di patei. Disanga Tangngi jo to sau'na jo Tea' o, dilamun inde to, disanga bang pellamunanna Tangngi. Na inde jo salu bombong e di sanga Ra'dina (parengnge' Buakayu). Yamo to na la lenduk duka diala tu neneh ku ladi patei duka, pa den sia tu puang Toppo' sitandan sia i. Kenna tae' na makka duka. Kennanu' den tau lapor i kumua sola Balanda tu. To berpihak lako Balanda tonnanu tu. Kan kental liu pa anu tonnanu, masa-masa itu inde bangsia pa lu tu Balanda ya pada saat itu. Walaupun merdeka miki. Jadi kental lu pa pengarunna Balanda, jadi yamo to dikua ya tu Andi' sose' sae rari tu to Balanda inde liu. Kumua ladi rari tu Toraya langgan saba' buda pemberontak do. Sae mi parari domai, sae rari Toraya. Mukku mi masyarakat si lapor, masyarakat ya tu mukkun si lapor inde liu, termasuk tu lapor neneh ku tonnanu' na sissi di patei.

Peneliti

: Berpengaruh duka pa pole tu andi sose' sae inde Balepe'?

Informan

: Na olai duka lo'mai te, mangngola rekke Bittuang, male tama

Ma'kale. Denni para' tonna lu diomai simbuang, langsung pa to ki kitt'a' ya nung si bitti' piki'. Nakua mi tau naka e den tau nala disanga tuju sepuluh (7.10) nakua buda napokko to Simbuang, nakua den ade' nasukkarangan rokko sa'dan jong tete. Den ambai na temba' raka ya na sikeppang-keppangan lendu' inde jong lu o. Lalan dolo pa ya. Na bagian anu nasang mo to liu o tentara lu diong mai Batalion Tujuh Sepuluh sanganna artinya kesatuan tentara nasional ya tonnanu pa memberontak. Kennanu sisa-sisanna mora to lendu' inde liu to tu tujuh sepuluh. Si salah tu sia andi sose ya, di sanga tujuh sepuluh te bagian rokko mamasa e. Ambai ya mo tu lu jongmai na lenduk jo lu simbuang, na mandu buda ade'tu na pokko tau lako. Kennanu tawanan mo ya na lendu' tu tujuh sepuluh. Sisalah tonna lendu' to sia Nada' tonna attu sebagai Gurilla pa ya.

Butung ambai makka torro inde tu disanga pandita Siahaya ya, namale tama to lamengungsi ma'aka raka to tau ya na biasa duka to na pokada nenek kalimbuang. Biasa to na pokada ya o nakua ya tokki lan lu Ma'kale jo banuanna Pandita Siahaya, nakua pa tau lo ki mengungsi, mapanding tongan ki. Ya toda solanni tu ambe'mu minggu lako jawa lako Jakarta, tu di sanga pandita siahaya. Na ambai den toda torro inde liu.

- Peneliti : *Na yato passikolan jo dolo raka tau sarani mane den passikolan atau dolo raka passikolan mane tau sarani?*
- Informan : *Yanna ku pelada'-ladai yo den ri passikolan inde mane la sarani tau. Kemungkinan besar ya tumai guru-guru sae ya umbawa kasaranian, kennanu menyusul mira to tu tenaga penginjilan.*
- Peneliti : *Endanna tu pandita pertama melayani inde Balepe'?*
- Informan : *Butung ya ya tu disanga pandita Siahaya undio' sia nenek mu. Berarti taek pa ya ditentukan penempatannya pandita tonna dolona ya le' kennanu umum pa ya? Kemungkinan begitu, yo taek pa susi temo. Ambai di bagi-bagi wilayah pa to pandita dambongi ya, wilayah ma'kale raka unnala ki lanmai na pandita lanmai ya sae mandio'.*
- Peneliti : *Ya te inde balepe yatonna sarani mo tau langsung bang raka ya na patorro tu Aluk Todolo, sia taek sia mo dikua male pa penombai kayu sia ma'pakande dewata?*
- Informan : *Kayaknya langsung, begitu makka di dio' tae' mora tau kumua lo pa ma'pakande-kande. Kennanu den-den pa ya tu keyakinan-keyakinanna pa tae' sia mo na lakukan i tu penyembahanna. Kenna nu pemahamanna mira. Ya tumai pemali-pemali sae lako temo den-den pa sidik to, susi tomai kayu-kayu Barana' biasa pa nakua tau den anu jo tu. Susi duka pa to biasa nakua tau tonnanu' yanna ma'sarrin ki ke bongi ya mekatabe' ki' taek disarrinni rokko litak. Den manian tau sumalang jong liu. Buda-buda pa ya tu tau ma' pemali o. Susi tonna sae inde sia mabe' anno' o tae' iya tangga' ma' sarrin ke bongi.*

Kennanu sarani mo po masih sebagian na hidupi pa tu pemali todolo. Kennanu mane ya ri ta'de tu ma'pakande dewata. Yake jo to'tomate tae' sia mo ya le'? butung tae' sia mo, ma'ibadah manda mora tau. Yamanda sia mora ke barung na tau, ya tandana tu tomate tae' dipadolo tu ulunna ettekna raka. Sia ya ke do banua tae' bisa di patung rekke ulunna, di patung sau'pi banua. Battuananna kumua kennanu male mo ya sau' pollo' wai na sanga to matua, den ya nasanga tomatua pollo' wai nanai ma'mesa bombo lau'. Kennanu ambai anu tu jo membedakan orang hidup dan yang mati, saba' yanna tung sau'ki naka mengulu tomatue. Buda toda tu tomatua tae'ki na tangga' mangulu sau' ya o. Tung tama manda ki, tung rekke, tae' ki ma'din tung sau'. Yamanda mira to tu kennanu tae'pa yakin tongan kumua den tu puang matua, yamanda kita ladi penombai, den pa ya tu nakatakku'na senga'na.

6. Nama Informan : Andarias Palilu

Jabatan : Anggota Masyarakat
Hari Tanggal : 26 November 2022
Tempat : Di Makale
Hasil wawancara
Peneliti : Apakah bapak mengetahui bagaimana situasi di Balepe' sebelum mengenal Injil atau agama Kristen? Agamanya apa dan kebiasaanya bagaimana?
Informan : *Yatonna attu masarru' politik. Yatonnana kumua yatu Gurilla to Duri lo'mai yamora ukkuai kumua yate to temo tae'mo ya na den Aluk Todolo, dua mora agama sibendanan. Oh ya tonna doben mo pilihan tu to balepe'? iyo, yamo inde to kumua mampile moko umbanna lamu nai tama, sarani raka Sallang raka, ko sarani mi tau jong to'o taun limang pulo tallu tonnanu'. Pendeta enda tu male rokko ma'baptis? Pendeta Sarangnga' yamo mulamulanna pandita jong to'o tu sarangnga'o ya mo umbaptis tau tonnanu'o. taun lima tiga sang, bulan pira tonna tama mo tau to', bulan dua raka ya taun 53. Pira tau dibaptis tonnanu? Oh bu'dak tau tama sarani tonna attu. Endanna tu dolona sarani jong ya? Yatu sia Sule (Parengnge' Balepe') yamo bunga'-*

bunga'na to sang ya tonna attu ya to sae inde Ma'kale tu Parengnge'. na kebetulan ba'tumba nakua tu Balandia to na bawai jong mai, kumua den ya tu kasaranian inde te'e tama mi tu Parengnge' o. Ya mula-mulanna to Parengnge' jong Balepe' kitanna rokko te'e tae ku tandai inde na liu te ya e. Makka to, tonnanu tama pole omi jong yatu Bessang, na Ono, Tandiring, sia Alan mane undi to Alik (ambe' Datu) mane Poyangan (Lari sanganna=Guru Injil).

Yato tungguru saleng yamo ya popa'minggu tau tonna attu. Sang bitti' massikolah pakanni, na yamo tu popa'minggu kan yamo tu tungguru Saleng o, dio banuanna Parengnge' jo Tammuan ya kinai ma' minggu to'o. Tae'pakan sarani tonna attu ya to, dia anu bang mora kumua male ki lama'minggu ki' inde to'o e Saleng te'e kemudian makka to sae mi tu anu o to ma'pakareba kumua dua pi agama tae mo ya tu aluk todolo endanna sae? Tae' mo kutandai tu anu o, kumua endanna Gorilla ya. Oh ya to to sae parari tonnanu le'? oyo, anu politik pa tonna attu.

Taun limang pulo tallu yatonna budanna mo tau sarani. Yatu dolona ya Sule, Lari, Alik ya mo mula-mulanna to ya. Sekitar taun pira ya to? La dolo ya taun 38 na tama sarani tu jo tau ya o pamulanna mo tau sarani jong Balepe'. Yatonna langbung duka mo ya ta'de tu aluk todolo jong to ya le? Iyo langbung mo ya to, dipokada mo to kumua ya tu to unnappui balo' basa-basa buang mi, tae'mo gunanna. Nabuangan mi tau to'o, iko ya'i to piawai pa tomate mu ke denni tau mate piawai mi dolo to, lako te tae' mo kumua ladi pa undiappa tedong tu tomate, o randuk susi mi to kesimpulanna kumua buangan nasang mi tu basa-basa sia, balo'-balo' sae lako temo.

Masai to Poyangan (Lari) mane Alik yamo pamulanna tau sarani to, mane serempak taun 53 o. Oh yatonna dolona tonna sarani mo tu parengnge' ditambai mo ya tu masyarakat le' di sua sae ma'ibadah? Umm.. ya ri ya tu sia saleng tu anu ya o to jong passikolan yari ma' gurui jong tu Saleng yate kami passikolah di sua mikanni ma'minggu tonna attu to'o. Ooh kenna nu' melalui guru ya tonnanu mane pokadanni lako

passikolah na? Iya guru. Asli sallang ka tu dio tau, tassu' daya Rantepao po tama sarani o. To lo'mai Duri to ya le'? iyo to lo'mai Duri ya. Oh yatonna makka to yatu passikolah ditambai lo ma' minggu? Iyo, dikuakki ko minggu-minggu to male ki ma'kebaktian. Oh lao mokan to yamo kinai pelada'i oh. Pa den tu pia tae' tama akkalanna den tu male-male bangri, matakku' lako tuang guru. Yari ya tae' dissanan tanggala'na kumua tanggala' pira ra. Anu mane kalasi mesa' na' tonna attu na tama sarani tau.

Termasuk duka kamu? Yamo te Sarangnga' yae bekkanni tu baptisan. Ya pandita rokko to na bawa te mesa' wilayah serokko, pira tu sae sau Buakayu, se inde Malimbong, ambai nala te inde Ma'kale e tu pandita Sarangnga' o yamo bunga'-bunga'na to'o yamo baptis kanni to.

Peneliti : *Yatonna di sua mo tau pilih agama den paraka tau menolak to atau langsung nasang bang mo natarima?*

Informan : *Tae'mo ya tau menolak to sangallo, matakku' tau saba' ya tonna attu ya to, salah sidi' ya dipateiki' la. Na buda tau makka di rere'o. Berarti ya tonnanu' langsung duka bang mo ya tau tae' ma' aluk todolo le'? iyo langsung mo ya tae'. Po ya ke toma'tomate toma' panikah raka, den paraka kabiasan aluk todolo lan to atau langsung moraka di ta'dei ya? Nang den liu to ya ke mattunui o, yamo iya kumua tae' di iki' (pakiki') sang ya tonna dolona yanna den mo tau mate eh ke tedong mo ditunu diala to balena si sissik mettu' to balena diala nasang, di karrai' sisama belleng diomai, namane di nasu to di pa'pakandean bombo tomat. Pa'tun ta'de tonnnattu to, tae'mo bisa di pogau'to, nakua pandita tae' mo laku di pake to aluk todolo ya to tu susi to. Tae' mo ya to'o sae lako temo. Ki landi'mo to iya tu kela pakande tau bombo, kela dewata raka, pattan dialai si sidik kela manuk raka di tunu, kela bai, pa butung te' o ya to ke asu. Na ma'apai ya to na yanna to kapua (to ma'dika raka to aparaka to biasa den asu na tunu kianu o)? O iyo, to ladi piawai mo to kianu, tae' kanna' alukna ke tae' i asu dio. Sia anu duka e natandai duka bang mo tau to kianu kumua yanna den mo asu di tunu nang den mo*

tedong ladi tunu to'o sae lako temo to'o. Sama paraka artinna tonna dolona to kumua di popetanda kua la den tedong lana bawa? Iyo, yanna di tangnga' tu dio la tae' anunna pa na baring-baringngi ki aka kabiasan melludio mai yamo tangdi issan. Kennanu' nang kabiasan bang mora le'? iyo kabiasan bang mora to kenannu.

Pamulanna Parengnge', Alik, namane sae tu tungguru Saleng rokko bawai tu kasaranian. Ya mo mula-mulanna to pa den ibadah. Pas kami ri passikolah, passikolah ri ya, tae' ya ke tomatua. Oh passikolah mandari di tambai sae ma' ibadah? Yo passikolah ri, tae' ya ke tomatua. Yari te tonna tama serentak mo tau taun 53 e anu mo to den mo gereja to'o. Umbo nanai tu gereja pertama ya? Yatonanai gereja pertama jong Duayan, Pattung di randuk digaragai gereja nanai tau ma'minggu, masai-masai to dipapindah mi sau' Balepe' o. Taun pira tonna mane jong Duayan ya? Taun 54 ya, yo ma'din to taun 54/55 o na den gereja tu jong Duayan.